

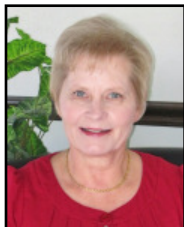
# Enfoque en la Familia

Boletín informativo del Programa de Intervención Temprana DDI VANTAGE

Agosto de 2011

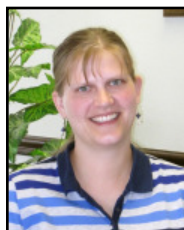
## Enfoque en el personal

### Velaine Turnbull



Velaine es la nueva Coordinadora de Servicios para la Familia en nuestra Oficina en Tooele. Ella es Consejera Licenciada para el tratamiento de abuso de sustancias y tiene una licenciatura en educación primaria. Ella trabajó por 15 años como especialista en asistencia a víctimas para Life Line, Inc. y ha trabajado con adolescentes con problemas, sus padres y sus hermanos.

### Adrienne Andersen



Adrienne es una nueva Terapeuta Ocupacional en nuestra Oficina Oeste. Tiene un grado asociado [grado técnico de dos años] en desarrollo infantil, una licenciatura en educación infantil y una maestría en terapia ocupacional. Ella ha trabajado en el hospital infantil Primary Children's Medical Center y en el Distrito Escolar North Summit.

## Calendario de eventos

### Agosto de 2011

#### Agosto 1 - 5

Semana de capacitación del personal  
No habrá grupos ni visitas

#### Agosto 8 - 9

Días de planeamiento para los grupos  
No habrá grupos

\*No habrá clases de Learning Link (Enlace de Aprendizaje) en el mes de agosto. Las clases se iniciarán nuevamente en septiembre.

### Septiembre de 2011

#### Septiembre 5

Día del trabajo  
Las oficinas de DDI VANTAGE estarán cerradas

#### Septiembre 8

Comunicación temprana y lenguaje de señas  
Oficina en Tooele 9:00 - 10:00 a.m.  
Lleve a su hijo(a) a esta clase.  
435-833-0725

#### Septiembre 13

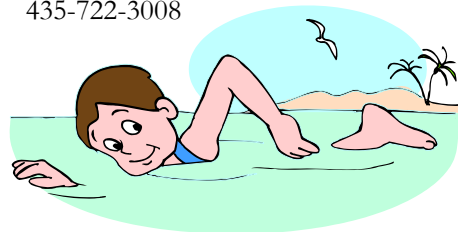
Alimentos sabrosos y saludables para comer con los niños  
Oficina Oeste 5:00 - 6:00 p.m.  
Lleve a su hijo(a) a esta clase.  
801-957-0855

#### Septiembre 15

Ejercicios para hacer con los niños al aire libre  
Oficina Este 12:00 - 1:00 p.m.  
Lleve a su hijo(a) a esta clase.  
\*Es probable que la clase se realice en otro lugar, sírvase llamar para obtener más detalles. 801-266-3939

#### Septiembre 20

Taller para enseñar a los niños a ir al baño  
Oficina en el Condado de Duchesne 11:00 a.m. - 12:00 p.m.  
Hay guardería, por favor llame con por lo menos 24 horas de anticipación.  
435-722-3008



## Informe acerca del Día de actividades para la familia

DDI VANTAGE desea decir "gracias" sinceramente a todas las familias y amigos que asistieron a nuestro Día de actividades para la familia el 16 de junio de 2011 en la granja "Wheeler Farm". Algunas de las actividades que tuvimos incluyeron casas inflables para brincar, paseos en carreta, artistas de globos, pintura de la cara, refrigerios y juegos. Algunas familias llevaron el almuerzo y se quedaron para disfrutar de la granja. Todos tuvieron la oportunidad de participar en diversas actividades y divertirse. ¡Fue un día fantástico!

¡Nuestras familias del Condado de Duchesne compartieron una tarde muy amena y divertida en el Parque "Constitution"! Mientras los niños disfrutaban de la casa inflable para brincar, juegos, premios, pintura de la cara, manualidades y golosinas de carnaval, el enfoque principal fue en la "Seguridad durante el verano". El Departamento de Salud Tri-County inspeccionó las sillas de automóvil para niños, el Departamento de Policía de Roosevelt ofreció tarjetas para las huellas digitales de los niños/tarjetas de identificación, enseñó acerca del peligro que presentan las personas extrañas y la seguridad en el vecindario, y el Departamento de Bomberos enseñó acerca de la protección contra incendios, mientras las familias exploraban el camión de bomberos, se medían los sombreros y las chaquetas del traje de los bomberos, y luego les permitieron sostener la manguera y ¡dejarla volar!

Si se perdieron de las diversiones de este año, reúnan a la familia y acompañennos el próximo año. Agradecemos especialmente al personal de DDI VANTAGE por su trabajo en equipo para hacer que estos eventos fueran verdaderamente días de actividades para la familia muy divertidos.

## Enfoque en el desarrollo

### Logros en el desarrollo y actividades para los niños de 6 a 9 meses

En los próximos meses resaltaremos algunos logros en el desarrollo de grupos de diferentes edades. Este mes continuaremos el informe y hablaremos del grupo de 6 a 9 meses de edad.

- Se sienta sin apoyo durante cortos períodos de tiempo. Puede que se incline hacia adelante apoyándose en las manos mientras está sentado.
- Se apoya en las manos y las rodillas y se mece hacia adelante y hacia atrás.
- Se pone de pie agarrándose de los muebles.
- Le gusta jugar frente al espejo.
- Le gustan las reacciones de causa y efecto. Busca juguetes que se han caído.
- Se alimenta solo agarrando los alimentos con los dedos.
- Responde a su nombre y escucha selectivamente las palabras conocidas.
- Cuando está boca abajo, sostiene el peso de su cuerpo en una mano mientras extiende la otra para alcanzar objetos.
- Cambia de posición. Si está boca abajo, se sienta y vuelve a ponerse boca abajo.
- Gira en el estómago.
- Hace sonidos de vocales y combina vocales y consonantes (papa).
- Gatea apoyándose en el estómago usando los brazos y las piernas.

### Actividades

- Realice juegos de imitación.
- Esconda un juguete, mientras que su bebé esté observando y alíentelo para que lo busque.
- Presente los objetos verticalmente para estimular la rotación de la muñeca cuando esté tratando de alcanzar un juguete.
- Sostenga a su bebé frente a un espejo, un vidrio u otro tipo de objeto que refleje su imagen.
- Dele a su bebé juguetes que se muevan o que reaccionen cuando los toca o los hala.
- Coloque a su bebé en diferentes texturas, como por ejemplo cobijas y césped.
- Hable con su bebé mientras usted está atendiendo a sus necesidades en el transcurso del día.

## Enfoque en la salud y la seguridad

### Examen de salud

Agosto significa el fin de las vacaciones de verano y el comienzo del regreso a la escuela para la mayoría de las familias. Esto también puede significar que hay que ir al médico para asegurarse de que las vacunas estén al día. Pero aun si sus hijos no están asistiendo a la escuela todavía, los chequeos periódicos con el médico de su hijo ayudarán a mantener a su hijo sano. El chequeo médico debería incluir un examen de pies a cabeza para verificar el crecimiento y el desarrollo, hacer pruebas de los ojos y los oídos y ponerle a su hijo las vacunas que necesite. A su hijo le deben hacer un chequeo al cumplir las siguientes edades:

- Recién nacidos: tan pronto como sea posible después del nacimiento
- Bebés: al cumplir 1, 2, 4, 6, 9, 12, 15, 18 y 24 meses de edad
- Niños y niñas pequeños: al cumplir 3, 4 y 5 años de edad
- Niños y niñas: a los 6, 8 y 10 años de edad
- Adolescentes: una vez al año entre los 11 y los 18 años de edad

Además de los chequeos periódicos, a continuación se encuentran algunos consejos de la Academia Norteamericana de Pediatría que le ayudarán para que sus hijos sean más saludables:

- Haga una “inspección para proteger a sus hijos de los peligros en el hogar”. La inspección de la casa desde el punto de vista de los niños se debe realizar en forma sistemática cuarto por cuarto. Se deben quitar las “trampas” que esperan a los curiosos niños pequeños o en edad de preescolar. Piense en los venenos, los objetos pequeños, los bordes afilados, los cuchillos, las armas de fuego y los lugares donde se podrían caer.
- Bríndele a su hijo un ambiente donde no usen tabaco. La contaminación del aire en el interior a causa del tabaco aumenta la incidencia de infecciones de oído, infecciones respiratorias e incluso del Síndrome de muerte infantil súbita. Si usted fuma, piense en dejar de fumar. Recuerde que el factor más importante para predecir si sus hijos van a llegar a ser fumadores es si usted fuma. Por lo menos haga que su hogar sea un sitio donde se prohíbe fumar.
- Cumplan con las “medidas de seguridad sobre ruedas”. Asegúrese de que cada vez que viajen en el auto todos usen el cinturón de seguridad. Los niños se deben sentar en el asiento de atrás en una silla de seguridad apropiada para su edad. Todas las personas que monten en bicicleta, patines y patinetas deben usar cascos.
- Prevenga la violencia dando un buen ejemplo. El golpear, dar bofetadas y azotar enseña a los niños que está bien golpear a otras personas para resolver los problemas. A la larga los métodos de disciplina que no son físicos son más eficaces. Recuerde que las palabras pueden herir también.
- Vigile los “medios de comunicación” que usan sus hijos. Controle lo que sus hijos ven y oyen en la televisión, el cine y la música. Lo que los niños ven y oyen les afecta. Hable con sus hijos acerca del “contenido”. Si usted siente que una película o programa de TV no es apropiado, dele a su hijo otras opciones de programación más adecuada.
- Preste atención a la nutrición. La nutrición tiene un gran impacto en el crecimiento, el desarrollo y el aprendizaje de los niños. La buena nutrición es cuestión de equilibrio. Sirva alimentos de varios grupos alimenticios en cada comida. Haga énfasis en los alimentos que están menos procesados, tales como los panes y los cereales integrales y las frutas y verduras frescas. Analice la dieta de su hijo con su pediatra para que le de sugerencias.
- Haga que sus hijos sientan que los aman y que son importantes. Los niños desarrollan un sentido de autoestima a temprana edad y lo obtienen de sus padres. Escuche lo que sus hijos tienen que decir. Asegúreles que los aman y que están protegidos. Celebre su individualidad y dígales qué es lo que los hace especiales y lo que admira de ellos. Abrace a su hijo todos los días.



# Enfoque en la comunidad

## Health Access Project (Proyecto Acceso de Salud)

Hay aproximadamente 110.000 personas sin seguro médico que viven en el Condado de Salt Lake, la mayoría de las cuales no tiene acceso a atención médica que esté al alcance de su bolsillo. Cuando se enferman, las personas que no tienen seguro de salud a menudo dejan pasar el tiempo antes de buscar atención hasta que su estado de salud haya empeorado. Muchos pacientes que no tienen seguro de salud acuden a la sala de emergencia como su fuente principal de atención, lo que hace que los costos de la atención médica aumenten para toda la comunidad.

El Health Access Project o HAP, por su sigla en inglés (Proyecto Acceso de Salud) fue creado en 2001 y consiste en una asociación comunitaria que trabaja para desarrollar un sistema más eficaz para proporcionar atención médica a personas de bajos ingresos, residentes del Condado de Salt Lake que no tienen seguro médico. El Health Access Project tiene como objetivo ayudar a las personas cuyos ingresos están al 150% o menos del nivel de pobreza federal. Las pautas federales de pobreza para el año 2011 son las siguientes:

# de miembros de la familia	100%	150%
1	\$10,890	\$16,335
2	\$14,710	\$22,065
3	\$18,530	\$27,795
4	\$22,350	\$33,525
5	\$26,170	\$39,255
6	\$29,990	\$44,985
7	\$33,810	\$50,715
8	\$37,630	\$56,445
Por cada persona adicional agregue	\$3,820	\$5,730

En colaboración con todos los principales proveedores de atención médica en el Condado de Salt Lake, el Health Access Project está creando un sistema mediante el cual las personas que no tienen seguro médico puede obtener la atención médica necesaria antes de que sea una emergencia. Esto lo logra aprovechando servicios donados por los médicos y los hospitales y también ayudando a administrar los casos en forma apropiada culturalmente y coordinando los servicios de interpretación.

La administración de los casos es fundamental para cambiar la forma en que la persona que no tiene seguro entiende y tiene acceso al sistema de atención médica. El Health Access Project vincula a cada paciente con un administrador encargado del caso asignado a una sala de emergencia en el hospital o en otro lugar en la comunidad. Los administradores de caso del Health Access Project hacen lo siguiente:

- Seleccionan a los pacientes para diversos programas y les ayudan a solicitar un seguro de salud público.
- Programan las citas médicas para atender a las necesidades de los pacientes y coordinan la atención de seguimiento.
- Organizan los servicios de interpretación para los pacientes que no hablan inglés.
- Remiten a los pacientes a los recursos comunitarios para satisfacer aquellas necesidades que no tengan nada que ver con atención médica.
- Facilitan la comunicación entre pacientes y proveedores.

Además hay varias oportunidades disponibles para prestar servicio en calidad de voluntario. Para obtener más información sobre el voluntariado o para recibir servicios a través del Health Access Project, visite el sitio de web [www.healthaccessproject.org](http://www.healthaccessproject.org) o llame al (801) 412-3980.

# Enfoque en Learning Link

## Nuevo horario del programa Learning Link

En base a las encuestas del programa Learning Link (Enlace de Aprendizaje) que se recibieron en la primavera y la asistencia a las clases en los últimos años, hemos completado nuestro nuevo horario de Learning Link. Además de los Talleres para enseñar a los niños a ir al baño y las clases de Disciplina positiva que se llevan a cabo regularmente en cada oficina, tengan en cuenta las siguientes clases que se llevarán a cabo en su área:

- Comunicación temprana y lenguaje de señas para niños de 0-3 años de edad.
- Aprender a través del juego y de la música
- Manualidades para niños
- Ejercicios físicos para hacer adentro con los niños
- Alimentos sabrosos y saludables/ A cocinar con los niños/Niños delicados para comer
- Habilidades para aprender a leer/ Hora de contar cuentos
- Masaje para bebés
- Preparación de un presupuesto y finanzas

Las clases varían según el condado y en las oficinas se enseñará cada una de las clases. Sírvase prestar mucha atención al lugar que se indica en el calendario de eventos. Además de la lista de las próximas clases que figuran en el boletín informativo, fíjese en el folleto de Learning Link que se enviará por correo. Si no lo recibe, por favor póngase en contacto con su Coordinador de Servicios para la Familia.



“No sólo crecen los niños sino también los padres. Por mucho que estemos atentos a lo que nuestros hijos hacen con sus vidas, ellos están observándonos a nosotros para ver qué hacemos nosotros con la nuestra. No puedo decir a mis hijos que traten de alcanzar el sol. Todo lo que puedo hacer es tratar de alcanzarlo yo misma”.

~Joyce Maynard



DDI VANTAGE, Inc.

565 East 4500 South, Ste A-220

Salt Lake City, UT 84107

Address Service Requested

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
Paid  
SLC, UT  
Permit No. 6770

Place Label Here

Con mucho gusto aceptamos sus donaciones voluntarias. También agradecemos las donaciones en especie, tales como artículos de bebé, pañales y juguetes nuevos. ¡Gracias a todos aquellos que han donado a nuestra agencia! ¡Los apreciamos!

Sírvase aceptar mi donación de \$\_\_\_\_\_ para el Programa de Intervención Temprana DDI VANTAGE.

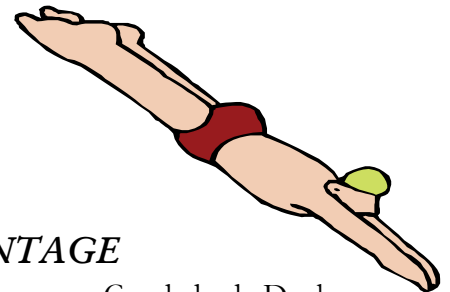
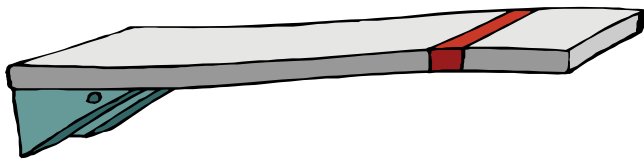
Fecha:\_\_\_\_\_ Nombre:\_\_\_\_\_ Nombre del niño/a que está inscrito:\_\_\_\_\_

Dirección:\_\_\_\_\_ Teléfono:\_\_\_\_\_

**\*\* Su generosa donación estará disponible directamente para beneficiar a los niños y las familias que reciben los servicios del Programa de Intervención Temprana DDI VANTAGE.**

Editora: Charlene Todd • Correo electrónico: ctodd@ddivantage.org • Teléfono: (801) 266-3979 • Sitio web: www.ddivantage.org

DDI VANTAGE es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y no discrimina en contra de sus empleados ni sus clientes en base a la raza, la religión, el género, la edad, la nacionalidad de origen, la afiliación política o la discapacidad.



### Ubicación de las oficinas de Intervención Temprana DDI VANTAGE

Este:	Oeste:	Condado de Tooele:	Condado de Duchesne:
3950 S. 700 E. Ste 101	3540 S. 5600 W.	165 S. Main Ste 200	187 W. Lagoon St.
Salt Lake City, UT 84107	West Valley City, UT 84120	Tooele, UT 84074	Roosevelt, UT 84066
(801) 266-3939	(801) 957-0855	(435) 833-0725	(435) 722-3008

